

FRANÇAIS

CLIMATISATEURS ÉLÉMENTS SÉPARÉS

MANUEL D'INSTALLATION

MSZ-GL06/09/12/15NA

MSY-GL09/12/15NA

Lors de l'installation de plusieurs unités, reportez-vous au manuel d'installation correspondant pour l'installation de l'unité externe.

JG79Y030H02

Outils nécessaires à l'installation

Câble hexagonale de 5/32 in. (4 mm)

Niveau

Règle graduée

Couteau tout usage ou paire de ciseaux

Scie-disco de 3 in. (75 mm)

Câble dynamométrique

Cil à ouverture fine (ou cil simple)

Tournevis Phillips

Pompe à vide pour le modèle R410A

Coupe-tube pour le modèle R410A

Coupe-tube avec ailette

1. AVANT L'INSTALLATION

1-1. INSTRUCTIONS À TOUJOURS RESPECTER PAR MESURE DE SECURITE

- Veillez à lire les présentes instructions et consignes de sécurité.
- Veillez à respecter les avertissements et mises en garde spécifiques ici.
- Après la lecture de ce manuel, veillez à le conserver avec les INSTRUCTIONS de FONCTIONNEMENT pour référence ultérieure.
- Avant de brancher cet équipement au système d'alimentation, s'il vous plaît le distribuer d'électricité ou demandez son accord.

⚠ AVERTISSEMENT (Pouvant entraîner des blessures graves, voire la mort.)

- **N'installez pas l'unité vous-même (utilisateur).**
Une installation incorrecte ou incomplète peut être à l'origine d'un incendie, d'un choc électrique ou de blessures à la suite de la chute de l'unité ou de fuites d'eau. Contactez un technicien qualifié ou le revendeur à qui vous avez acheté l'unité.
- **Suivez les instructions détaillées dans le manuel d'installation.**
Une installation incomplète peut être à l'origine d'un incendie, d'un choc électrique ou de blessures à la suite de la chute de l'unité ou de fuites d'eau.
- **Lors de l'installation de l'appareil, utilisez l'équipement de protection et les outils adéquats, par mesure de sécurité.**
Le non-respect de ces recommandations peut être à l'origine de blessures.
- **Installez solidement l'unité dans un endroit capable de supporter son poids.**
Si l'implémentation d'installation ne peut pas supporter le poids de l'unité, celle-ci risque de tomber et de provoquer des blessures.
- **Exécutez les travaux électriques selon le manuel d'installation et veillez à utiliser un circuit électrique unique. Ne branchez pas d'autres appareils électriques au circuit.**
Un circuit électrique d'une capacité insuffisante ou des travaux électriques incomplets peuvent être à l'origine d'un incendie ou d'un choc électrique.
- **Raccordez correctement l'unité à la terre.**
Ne branchez pas le fil de terre à un tuyau de gaz ou d'eau, à un paratonnerre ou à la ligne de terre téléphonique. Une mise à la terre défectueuse peut entraîner un choc électrique.
- **Veillez à ne pas endommager les câbles.**
Des câbles endommagés peuvent provoquer un incendie.
- **Utilisez à toujours couvrir l'alimentation principale lors de la configuration de la carte à circuits imprimés interne ou du câblage.**
Le non-respect de cette recommandation peut entraîner un choc électrique.
- **Utilisez les câbles spécifiés pour raccorder une unité sécurisée les unités interne et externe. Fixez les câbles solidement pour éviter toute pression sur le bloc de raccordement.**
Un raccordement incorrect peut provoquer un incendie.
- **N'installez pas l'unité dans un endroit exposé à des fuites de gaz inflammable.**
La fuite ou l'accumulation de gaz autour de l'unité peut entraîner une explosion.
- **Utilisez pas de raccord intermédiaire ou de rallonge pour brancher le cordon d'alimentation. Ne branchez pas plusieurs appareils à une prise secteur.**
Cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- **Utilisez les pièces fournies ou spécifiées lors des travaux d'installation.**
L'utilisation de pièces défectueuses peut être à l'origine de blessures ou de fuites d'eau dues à un incendie, un choc électrique, la chute de l'unité, etc.
- **Lors du branchement de la fiche d'alimentation dans la prise secteur, vérifiez qu'aucune poussière, saleté ni d'élément desserré n'est présent sur la prise et la fiche. Veillez à enfoncer à fond la fiche à l'intérieur de la prise secteur.**
La présence de poussière, de saleté ou d'éléments desserrés sur la fiche d'alimentation ou la prise secteur peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Remplacez les éventuels éléments défectueux.

⚠ ATTENTION (Pouvant entraîner des blessures graves si l'unité n'est pas utilisée correctement.)

- **Installez un disjoncteur de fuites à la terre selon l'endroit d'installation.**
Si le disjoncteur de fuites à la terre n'est pas installé, un choc électrique peut se produire.
- **Realisez les travaux de vidange/tuyauterie conformément au manuel d'installation.**
Si les travaux de vidange/tuyauterie ne sont pas réalisés correctement, de l'eau pourrait s'écouler de l'unité et endommager le mobilier.
- **Ne touchez ni l'entrée d'air ni les ailettes en aluminium de l'unité externe.**
Cela peut provoquer des blessures.
- **N'installez pas l'unité externe à proximité de l'habitat de petits animaux.**
Si des petits animaux entrent dans l'unité et endommagent ses composants électriques, ils peuvent provoquer un dysfonctionnement, des émissions de fumée ou un incendie. Nettoyez régulièrement la périphérie de l'unité.

1-4. SCHEMA D'INSTALLATION

ACCÉSSOIRES

Vérifiez les pièces suivantes avant l'installation.

(1) Gabarit d'installation	1
(2) Vis de fixation du gabarit d'installation - 4 x 25 mm	5
(3) Télécommande sans fil	1
(4) Bande de feutre (pour la tuyauterie gauche ou arrière gauche)	1
(5) Support de la télécommande	1
(6) Vis du support de la télécommande - 3,5 x 16 mm (court)	2
(7) Pile (AAA) pour (3)	2
(8) Filtre d'aspiration d'air	2

PIECES FOURNIES SUR CHANTIER

(A) Câble de connexion de l'unité interne*1	1
(B) Tuyau télescopique	1
(C) Manchon d'ouverture murale	1
(D) Cache d'ouverture murale	1
(E) Bande de fixation de tuyau	2,85
(F) Vis pour (E) 4 x 20 mm	2,85
(G) Ruban adhésif ou tuyauterie	1
(H) Mastic	1
(I) Tuyau d'écoulement (ou tuyau en PVC souple, 19/32 in. (15 mm) de diamètre intérieur ou tuyau en PVC dur 1/2 in. (12,7 mm) de diamètre extérieur)	2,85
(J) Huile réfrigérante	1
(K) Cordon d'alimentation*1	1

*1 Placez le câble de connexion de l'unité interne/externe (A) et le cordon d'alimentation (K) à 3 ft. (1 m) minimum du câble de l'antenne TV.

*2 Min. 4 in. (100 mm) lorsque l'avant et les côtés de l'unité sont dégagés.

*3 Lorsque l'un des 2 côtés (gauche ou droit) et l'arrière de l'unité sont dégagés.

Unité - pouce

Unité - mm

Les unités doivent être installées par des entrepreneurs agréés conformément à la réglementation locale en vigueur.

Tuyau de vidange pour unité externe

Installez l'unité horizontalement.

N'utilisez pas de prise de vidange dans des régions froides. Sinon, l'eau de vidange pourrait geler et provoquer l'arrêt du ventilateur.

L'unité externe produit de la condensation lors de la phase de chauffage. Choisissez l'emplacement d'installation de façon à veiller à ce que l'unité externe exte soit ne devenant pas humides en raison de condensats ou qu'ils ne soient pas endommagés par du condensat gelé.

1-2. CHOIX DE L'EMPLACEMENT D'INSTALLATION

UNITÉ INTERNE

Remarque :

- Emplacement favorisant la circulation d'air.
- Emplacement favorisant des temps d'attente courts (ou chaud) dans la pièce.
- Sur solides surfaces vitrées.

Remarque :

- Emplacement non exposé aux rayons directs du soleil.
- Ne pas exposer aux rayons directs du soleil pendant la période entre le déballage et l'utilisation.
- Emplacement permettant d'effectuer facilement la vidange.
- Emplacement à une distance de 3 ft. (1 m) minimum d'un téléviseur et d'un radio. Le fonctionnement du climatiseur peut interférer avec la réception TV ou radio. Il peut s'avérer nécessaire de brancher un amplificateur sur l'appareil concerné.
- Emplacement aussi éloigné que possible des lampes fluorescentes et à lumière incandescente (des fapes à ce que le climatiseur puisse capter les signaux infrarouges envoyés par la télécommande).
- Emplacement permettant de déposer et de remplacer facilement le filtre à air.
- Emplacement éloigné de sources de chaleur ou de vapeur.

Remarque :

- Installez l'unité interne à une certaine hauteur sur le mur pour répartir l'air uniformément dans la pièce.

Remarque :

- Emplacement hors de portée des enfants.
- Remplacez à environ 4 ft. (1,2 m) au-dessus du sol.
- Veillez à l'unité interne reçoit les signaux envoyés par la télécommande à partir de cet emplacement (un ou deux signaux sonores indiquent que l'installation est bonne). Puis, fixez le support de la télécommande sur un pilier ou un mur et placez la télécommande sans fil.

TELECOMMANDE

- Emplacement dont l'accès est facile et visible.
- Emplacement hors de portée des enfants.
- Remplacez à environ 4 ft. (1,2 m) au-dessus du sol.
- Veillez à l'unité interne reçoit les signaux envoyés par la télécommande à partir de cet emplacement (un ou deux signaux sonores indiquent que l'installation est bonne). Puis, fixez le support de la télécommande sur un pilier ou un mur et placez la télécommande sans fil.

1-3. FICHE TECHNIQUE

1-3-1. BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION ET DU CÂBLE DE CONNEXION DE L'UNITÉ INTERNE/EXTERNE

- L'alimentation doit provenir d'un circuit unique.
- Les travaux de câblage doivent respecter les normes techniques en vigueur.
- Les raccordements doivent correspondre au schéma de câblage.
- Serrez fermement les vis.

Raccordement des câbles et du câble de terre

- Utilisez un conducteur massif min. AWG14 ou un conducteur toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble en cuivre à double blindage avec isolation 600 V.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.

* Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Cordon d'alimentation à câble de terre

- Utilisez un conducteur massif ou toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.
- Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Remarque :

L'unité interne est alimentée par l'unité externe, vous devez installer un sectionneur sur un circuit électrique conformément à la réglementation locale en vigueur.

1-3-2. CONDUITES DE REFRIGERANT

- Pour éviter la formation de condensation, isolez des zones conduites de réfrigérant.
- Le rayon de pliage de la conduite de réfrigérant doit être de 4 in. (100 mm) minimum.

⚠ ATTENTION

Utilisez toujours un matériau d'isolation de l'épaisseur spécifiée (tableau ci-dessous). Une isolation trop épaisse ou une isolation incorrecte de l'unité interne, une isolation trop fine peut provoquer la formation de condensation.

- L'unité comporte des raccordements évadés sur les faces inférieure et extérieure.
- Retirez le couvercle de vanne de l'unité externe et raccordez le tuyau.
- Les conduits de réfrigérant servent à raccorder les unités interne et externe.
- Veillez à ne pas écraser ni plier de manière excessive le tuyau lors de sa mise en œuvre.

1-3-3. BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION ET DU CÂBLE DE CONNEXION DE L'UNITÉ INTERNE/EXTERNE

- L'alimentation doit provenir d'un circuit unique.
- Les travaux de câblage doivent respecter les normes techniques en vigueur.
- Les raccordements doivent correspondre au schéma de câblage.
- Serrez fermement les vis.

Raccordement des câbles et du câble de terre

- Utilisez un conducteur massif min. AWG14 ou un conducteur toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble en cuivre à double blindage avec isolation 600 V.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.

* Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Cordon d'alimentation à câble de terre

- Utilisez un conducteur massif ou toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.
- Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Remarque :

L'unité interne est alimentée par l'unité externe, vous devez installer un sectionneur sur un circuit électrique conformément à la réglementation locale en vigueur.

1-3-4. BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION ET DU CÂBLE DE CONNEXION DE L'UNITÉ INTERNE/EXTERNE

- L'alimentation doit provenir d'un circuit unique.
- Les travaux de câblage doivent respecter les normes techniques en vigueur.
- Les raccordements doivent correspondre au schéma de câblage.
- Serrez fermement les vis.

Raccordement des câbles et du câble de terre

- Utilisez un conducteur massif min. AWG14 ou un conducteur toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble en cuivre à double blindage avec isolation 600 V.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.

* Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Cordon d'alimentation à câble de terre

- Utilisez un conducteur massif ou toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.
- Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Remarque :

L'unité interne est alimentée par l'unité externe, vous devez installer un sectionneur sur un circuit électrique conformément à la réglementation locale en vigueur.

1-3-5. BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION ET DU CÂBLE DE CONNEXION DE L'UNITÉ INTERNE/EXTERNE

- L'alimentation doit provenir d'un circuit unique.
- Les travaux de câblage doivent respecter les normes techniques en vigueur.
- Les raccordements doivent correspondre au schéma de câblage.
- Serrez fermement les vis.

Raccordement des câbles et du câble de terre

- Utilisez un conducteur massif min. AWG14 ou un conducteur toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble en cuivre à double blindage avec isolation 600 V.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.

* Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Cordon d'alimentation à câble de terre

- Utilisez un conducteur massif ou toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.
- Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Remarque :

L'unité interne est alimentée par l'unité externe, vous devez installer un sectionneur sur un circuit électrique conformément à la réglementation locale en vigueur.

1-3-6. BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION ET DU CÂBLE DE CONNEXION DE L'UNITÉ INTERNE/EXTERNE

- L'alimentation doit provenir d'un circuit unique.
- Les travaux de câblage doivent respecter les normes techniques en vigueur.
- Les raccordements doivent correspondre au schéma de câblage.
- Serrez fermement les vis.

Raccordement des câbles et du câble de terre

- Utilisez un conducteur massif min. AWG14 ou un conducteur toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble en cuivre à double blindage avec isolation 600 V.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.

* Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Cordon d'alimentation à câble de terre

- Utilisez un conducteur massif ou toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.
- Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Remarque :

L'unité interne est alimentée par l'unité externe, vous devez installer un sectionneur sur un circuit électrique conformément à la réglementation locale en vigueur.

1-3-7. BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION ET DU CÂBLE DE CONNEXION DE L'UNITÉ INTERNE/EXTERNE

- L'alimentation doit provenir d'un circuit unique.
- Les travaux de câblage doivent respecter les normes techniques en vigueur.
- Les raccordements doivent correspondre au schéma de câblage.
- Serrez fermement les vis.

Raccordement des câbles et du câble de terre

- Utilisez un conducteur massif min. AWG14 ou un conducteur toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble en cuivre à double blindage avec isolation 600 V.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.

* Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Cordon d'alimentation à câble de terre

- Utilisez un conducteur massif ou toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.
- Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Remarque :

L'unité interne est alimentée par l'unité externe, vous devez installer un sectionneur sur un circuit électrique conformément à la réglementation locale en vigueur.

1-3-8. BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION ET DU CÂBLE DE CONNEXION DE L'UNITÉ INTERNE/EXTERNE

- L'alimentation doit provenir d'un circuit unique.
- Les travaux de câblage doivent respecter les normes techniques en vigueur.
- Les raccordements doivent correspondre au schéma de câblage.
- Serrez fermement les vis.

Raccordement des câbles et du câble de terre

- Utilisez un conducteur massif min. AWG14 ou un conducteur toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble en cuivre à double blindage avec isolation 600 V.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.

* Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Cordon d'alimentation à câble de terre

- Utilisez un conducteur massif ou toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.
- Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Remarque :

L'unité interne est alimentée par l'unité externe, vous devez installer un sectionneur sur un circuit électrique conformément à la réglementation locale en vigueur.

1-3-9. BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION ET DU CÂBLE DE CONNEXION DE L'UNITÉ INTERNE/EXTERNE

- L'alimentation doit provenir d'un circuit unique.
- Les travaux de câblage doivent respecter les normes techniques en vigueur.
- Les raccordements doivent correspondre au schéma de câblage.
- Serrez fermement les vis.

Raccordement des câbles et du câble de terre

- Utilisez un conducteur massif min. AWG14 ou un conducteur toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble en cuivre à double blindage avec isolation 600 V.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.

* Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Cordon d'alimentation à câble de terre

- Utilisez un conducteur massif ou toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.
- Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Remarque :

L'unité interne est alimentée par l'unité externe, vous devez installer un sectionneur sur un circuit électrique conformément à la réglementation locale en vigueur.

1-3-10. BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION ET DU CÂBLE DE CONNEXION DE L'UNITÉ INTERNE/EXTERNE

- L'alimentation doit provenir d'un circuit unique.
- Les travaux de câblage doivent respecter les normes techniques en vigueur.
- Les raccordements doivent correspondre au schéma de câblage.
- Serrez fermement les vis.

Raccordement des câbles et du câble de terre

- Utilisez un conducteur massif min. AWG14 ou un conducteur toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble en cuivre à double blindage avec isolation 600 V.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.

* Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Cordon d'alimentation à câble de terre

- Utilisez un conducteur massif ou toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.
- Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Remarque :

L'unité interne est alimentée par l'unité externe, vous devez installer un sectionneur sur un circuit électrique conformément à la réglementation locale en vigueur.

1-3-11. BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION ET DU CÂBLE DE CONNEXION DE L'UNITÉ INTERNE/EXTERNE

- L'alimentation doit provenir d'un circuit unique.
- Les travaux de câblage doivent respecter les normes techniques en vigueur.
- Les raccordements doivent correspondre au schéma de câblage.
- Serrez fermement les vis.

Raccordement des câbles et du câble de terre

- Utilisez un conducteur massif min. AWG14 ou un conducteur toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble en cuivre à double blindage avec isolation 600 V.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.

* Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Cordon d'alimentation à câble de terre

- Utilisez un conducteur massif ou toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.
- Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Remarque :

L'unité interne est alimentée par l'unité externe, vous devez installer un sectionneur sur un circuit électrique conformément à la réglementation locale en vigueur.

1-3-12. BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION ET DU CÂBLE DE CONNEXION DE L'UNITÉ INTERNE/EXTERNE

- L'alimentation doit provenir d'un circuit unique.
- Les travaux de câblage doivent respecter les normes techniques en vigueur.
- Les raccordements doivent correspondre au schéma de câblage.
- Serrez fermement les vis.

Raccordement des câbles et du câble de terre

- Utilisez un conducteur massif min. AWG14 ou un conducteur toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble en cuivre à double blindage avec isolation 600 V.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.

* Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Cordon d'alimentation à câble de terre

- Utilisez un conducteur massif ou toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.
- Respectez la réglementation électrique locale en vigueur.

Remarque :

L'unité interne est alimentée par l'unité externe, vous devez installer un sectionneur sur un circuit électrique conformément à la réglementation locale en vigueur.

1-3-13. BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION ET DU CÂBLE DE CONNEXION DE L'UNITÉ INTERNE/EXTERNE

- L'alimentation doit provenir d'un circuit unique.
- Les travaux de câblage doivent respecter les normes techniques en vigueur.
- Les raccordements doivent correspondre au schéma de câblage.
- Serrez fermement les vis.

Raccordement des câbles et du câble de terre

- Utilisez un conducteur massif min. AWG14 ou un conducteur toronné min. AWG14.
- Utilisez un câble en cuivre à double blindage avec isolation 600 V.
- Utilisez un câble électrique en cuivre.